



Athens 05 February 2016

**Global Water Partnership – Mediterranean (GWP – Med)
Legally and lawfully represented by the non-profit society
MEDITERRANEAN INFORMATION OFFICE FOR ENVIRONMENT, CULTURE AND
SUSTAINABLE DEVELOPMENT – MIO ECSDE**

**Short film realization on land and water planning in Douimis Basin in the
framework of WACDEP project – Tunisia**

REQUEST FOR OFFERS

SUBMISSION OF OFFERS BY: 18 February 2016 at 10:00am Tunisian Time

BUDGET CEILING: 27 000 (EUROS) inclusive of VAT

ASSESSMENT CRITERION: The most advantageous offer

GENERAL INFORMATION

| | |
|--|--|
| CONTRACTING AUTHORITY | Global Water Partnership – Mediterranean (GWP – Med), legally and lawfully represented by the civil non-profit Society the MEDITERRANEAN INFORMATION OFFICE FOR ENVIRONMENT, CULTURE AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT – MIO ECSDE |
| TITLE OF THE PROJECT UNDER PROCUREMENT | Short film realization on land and water planning in Douimis Basin in the framework of WACDEP project - Tunisia |
| PLACE OF PROJECT | Tunisia |
| TYPE OF PROCEDURE | Request of offers the awarding criterion for which being the most advantageous offer |
| BUDGET | 27 000 € inclusive of VAT |
| FINANCING OF THE PROJECT UNDER PROCUREMENT | Austrian Development Agency, UK Department for International Development, the Ministry of Foreign Affairs of Denmark, Danida, and GWPO core donors |
| DATE OF SUBMISSION OF OFFERS | 18 February 2016 |
| TENDER NOTICE UPLOADING WITH MIO-ECSDE OFFICIAL WEBSITE | www.mio-ecsde.org |
| COMMENCEMENT OF WORK | March 2016 |
| CLARIFICATION | Mrs. Sarra Touzi Address : GWP-Med Rue des Entrepreneurs – Immeuble Delta Center Charguia II – 1080 Tunis Cedex Mail : sarra@gwpmed.org Tel: + 216 22 599 391 |
| LANGUAGE OF, OFFERS AND CONTRACT | The official language of this request is French. The official language of the Contract is English. All communication documents with Bidders and bids shall be submitted in French. All the required supporting documents of the tender shall be submitted in French. All the required supporting documents of the contract shall be submitted in English. Documents in any other language shall be translated in French or English |

PROJECT SCOPE - DESCRIPTION

In the context of WACDEP program activities, GWP-Med intends to conduct an offer-request for the realization of a short film on land and water planning at Douimis Basin in the framework of WACDEP project – Tunisia. This project will be performed by a consultant and/ or a consulting company, which will be selected under the present procedure. The details of the project are defined in the terms of the present document.

I. GENERAL INFORMATION

Project budget amounts to the maximum sum of **27 000 Euros (€ twenty seven thousands), inclusive of VAT**. This amount includes all costs, taxes and any other amount payable or cost that may be required for the completion of such procurement. All sums will be payable in Euro.

This Project is funded by the Austrian Development Agency, UK Department for International Development, the Ministry of Foreign Affairs of Denmark, Danida, and GWPO core donors.

In case the Contract is terminated on any grounds before the fulfillment of the said total budget, the Contractor shall be forfeited from any right over the remaining amount.

The tenderers shall bear all costs associated with the preparation and submission of their offer. The Contracting Authority will in no case be responsible or liable for such costs, whatever the conduct or outcome of the procedure. The Contracting Authority will neither be responsible for, nor cover, any expenses or losses incurred by the tenderer through site visits and inspections or any other aspect of his offer.

By submitting their offer, tenderers are accepting that this procedure and the contract to be signed are regulated by Greek Law, except for the technical execution of the project, which is regulated by the laws, acts and regulations of Tunisia. Particular attention is drawn to the conditions concerning the employment of labour in Tunisia and the obligation to comply with all regulations, rules or instructions concerning the conditions of employment of any class of employee.

II. PLACE & TIME OF SUBMISSION OF OFFERS

Interested Parties shall submit their offers on their own responsibility, either in person or through a specially authorized representative, or by sending it by registered prepaid post with delivery receipt, at the premises of :

GWP-Med office in Tunis

Address : Rue des Entrepreneurs – Immeuble Delta Center Charguia II
1080 Tunis Cedex

on the condition that offers shall reach GWP-Med office's premises **by: 18th February 2016**

The external envelope must bear the following statement:

**Offer for the realization of a short film on land and water planning in Douimis basin
in the framework of WACDEP project – Tunisia**

Offers submitted after the specified date and time or offers that have been duly posted but have not reached the designated place in good time, shall not be taken into consideration and shall be returned as inadmissible, without being unsealed.

GWP-Med as represented by MIO ECSDE bears no liability whatsoever for any late delivery of bids or for the contents of its accompanying folders.

III. ELIGIBILITY CONDITIONS

Participation in the tender procedure called hereby is open, on equal terms, to all parties who meet the legal, financial and technical conditions laid down in this Call where they possess adequate professional experience and capacity.

Offers which are in compliance with all the terms, conditions and specifications of this Tender Notice shall be accepted. Offers which deviate from the technical specifications of this Tender Notice shall be rejected.

Tenders must be submitted for the entire project. Tenders will not be accepted for part of the project.

Offers which are vague and incapable of assessment or offers containing terms that are contrary to those of this call and/or conditional offers shall be classified as 'unacceptable' and shall be rejected.

IV. DISQUALIFICATION

The following parties shall be disqualified from this Tender procedure:

(a) if they have been sentenced under a *res judicata* court judgment for:

- i. Participation in a criminal organization
- ii. Bribery
- iii. Fraud
- iv. Money laundering
- v. misappropriation, swindling, extortion, forgery, perjury, bribery and fraudulent bankruptcy.

(b) if they are bankrupt or if they are the subject of proceedings for a declaration of

bankruptcy (save for legal persons operating under public law, local government organizations and public organizations).

- (c) if they are under liquidation or they are the subject for a declaration of liquidation (only for legal persons) or they are under any other analogous situation, for non domestic Bidders.
- (d) if they have not fulfilled their obligations relating to the payment of social security contributions according to the laws of their country of establishment.
- (e) if they have not fulfilled their obligations relating to the payment of taxes and dues according to their country of establishment.
- (f) for domestic, non domestic natural or legal persons, if they have committed the same or similar actions or omissions, if they have committed the same or similar offences, if they have been imposed with sanctions similar to the above, according to the legislative and regulatory provisions applicable per case, or if they are under liquidation, if they are under any other analogous situation or if they are the subject for a declaration of liquidation according to the above regulations or any other analogous situation.
- (g) in case of groups, if at least one group member fulfills the disqualification conditions as detailed above.

V. MINIMUM PARTICIPATION REQUIREMENTS

Each participant shall have relevant experience in execution of similar projects, in terms of nature and value, over the past 10 years. The participants shall produce relative evidence from the respective contracting authority, which shall be included in Folder A.

In so listing the end clients, the tenderer is giving his consent to the Evaluation Committee, so that the latter may, if it deems necessary, contact the relevant clients, with a view to obtain from them an opinion on the works provided to them, by the tenderer.

In case of groups, at least one group member must fulfill the said minimum requirements.

All participants shall be registered each in their appropriate professional organization.

VI. PREPARATION – SUBMISSION OF OFFERS

CONTENTS OF OFFERS

Offers shall be submitted in French. All supporting documents, technical terms and manuals shall be also issued in French.

FOLDER A «PARTICIPATION DOCUMENTS» to be submitted by each Participant, shall include:

A. Extract from the Criminal Records, issued, the latest, within three months before the announcement of this notice, certifying that they have not been convicted under an irrevocable judgment for any of the following crimes:

- a. Participation in a criminal organization,
- b. Bribery.
- c. Fraud.
- d. Money laundering.

In case an extract from the Criminal Records is not being issued in the country of origin / registration of the Participant, it can be replaced by a solemn statement from the persons liable to produce an extract of their criminal record, before a competent court or an administrative authority or a notary public of the country where the supplier is established, expressly stating the above.

The following persons shall be liable to produce an extract of their criminal record:

- Natural persons
- The administrators of personal companies (general and limited partnerships)
- The administrators of limited liability companies (Ltds)
- The Chairman and the Managing Director (or CEO) of Societes Anonymes (SAs)

For all other legal persons, their legal representative(s).

B. Offer Form (in the form attached hereto)

C. Valid registration certificate proving their registration in their appropriate professional organization.

CONTENTS OF FOLDER B «TECHNICAL OFFER»

The «**TECHNICAL OFFER**» to be submitted by Participants shall be in conformity to the Project Description in the TOR (**Annex 4**) of the present Tender Notice and shall include the following documents:

- The references of tenderer in the field
- CV of the film maker presenting its qualifications and experiences.
- The Synopsis for the realization of the film on the basis of the terms of reference

- A time schedule of the various steps to achieve in the form of a timetable.
- Confirmation of the start date of the Project.
- Any other technical information related to the project under procurement.
- The list (attached hereto in Annex 2 – Part C) including the realisation of at least three (3) films executed during the last 10 years, among which at least one (1) is related to a similar topic : rural development/ environment/ natural resources management, etc. The list must indicate for each film, the receiver, either within the public or the private sector, delivery date and film budget.

CONTENTS OF FOLDER C «FINANCIAL OFFER»

- 1. Folder C «FINANCIAL OFFER»,** to be submitted by Participants shall contain the Participant's Financial Offer, established on the sheet designed for (see annexe 3), not exceeding the budget set in this Call for Offers, inclusive of VAT, bank costs and any other expenses. The Contractor shall be deemed to have satisfied himself before submitting his offer as to the correctness and sufficiency of the tender. His offer shall cover all his obligations under the contract.
2. Prices shall be necessarily indicated in **EUROS, for comparison reasons**, and shall involve any quoted rates are to take into consideration all double handling of material as well as compliance with relevant standards, legal notices and health and safety procedures. Prices shall be indicated both in numbers and in words.
3. Any offers determining a cost that falls over the said budget set in this Tender Notice for the whole Project shall be disqualified.
4. Offers that do not indicate their prices in Euros or offers that indicate an equivalency between Euro and foreign currencies shall be rejected as inadmissible.
5. Indicating of prices in Euros may be effected with two or more decimals (with no limitation), if used in interim calculations. The total price shall be rounded up in two decimals, upwards if the third decimal is equal to or higher than five and downwards if it is lower than five.
6. Products or services that are offered for free shall be indicated in the Financial Offers under the title “**NO COST**”».
7. If the offered price is not clearly and expressly mentioned, the offer shall be rejected as inadmissible.
8. Any costs or expenses not expressly mentioned in the offer is regarded as being offered for free.
9. Prices shall be indicated inclusive of VAT.
10. Offer prices shall remain unchanged throughout the offer validity period. In case an extension of offer validity period is requested, Participants shall not be entitled, when giving their consent for such an extension, to submit new or amended price lists.
11. The Contractor's invoices for his fees shall be expressed in Euro. Payment of the Contractor's fees shall be effected in Euro.
12. The Contracting Authority shall reserve the right to request that Participants submit any information required for the documentation of the prices offered, and Participants shall be obliged to provide the same.

VALIDITY OF OFFERS

Offers shall be valid and binding on Participants for **5 months (150 days)** from the day after the last date for their submission. An offer stating a shorter validity period shall be rejected as inadmissible.

The validity of an offer may be extended if so requested by the Contracting Authority before it expires, for a further period of **5 months**.

ALTERNATIVE OFFERS

No alternative offers shall be made accepted and they shall be rejected as inadmissible.

If any alternative offers are submitted, they shall not be taken into account. Any Participant, who submits such kind of offers, shall not be entitled on any grounds to protest or to invoke grounds for appeal against such a rejection.

VII. EVALUATION OF OFFERS

Offers will be evaluated as follows:

Technical Evaluation of offers:

| Name of Firm / Consultant: | | | |
|---|---------------|--------------------------|--------------------------------------|
| (1) Criterion | (2) weighting | (3) points, max 10 | (4) technical Note = (2) x (3) |
| Experience of the company in the area concerned by the consultation | 20% | | |
| Films Synopsis | 50% | | |
| Experience and qualifications of the film maker | 30% | | |
| Results | 100% | | |

For the overall score which will determine the ranking of offers, technical evaluation will be weighted with 70%, financial offer with 30%.

The final listing of the most advantageous offers will be made on the basis of the following formula:

$$\Lambda_i = 0,7 * (B_i / B_{max}) + 0,3 * (K_{min} / K_i).$$

Where:

B_{max}: the max score received by the best of the technical offers received

B_i: the score of the technical offer

K_{min}: The cost of the financial offer with the minimum price offered.

K_i: The cost of the financial offer

The most advantageous offers is the one with the greater value of Λ .

In case of equality of overall scores, the retained proposal is the one whose corresponding technical proposal received the highest rating.

Offers will be classified by rank. The company placed at rank 1 will be invited for submission of its bid and the proposed team and contract negotiation. In cases where the offer submitted will not be validated by the presentation, or if negotiations fail, the second ranked will be invited.

Annex :

- 1. Submission Letter**
- 2. Offer Form**
- 3. Table for the financial offer**
- 4. Terms of Reference**

CHAIRMAN

Prof. MICHAEL SCOULLOS

ANNEXES

1. LETTER OF SUBMISSION

To the GWP-Med

I, the undersigned ⁽¹⁾

.....
(first name, name, profession)

Address for service.....
.....

And acting as.....
.....

Of company which head office is in.....

..... (type of company: Anonymous, partnership, limited
liability, etc ...)

Registered in the Commercial Register of.....at.....
under number.....

After having read all the extras or items mentioned in tender documents, in order to carry out the mission for Short film realization on land and water planning in Douimis Basin in the framework of WACDEP project – Tunisia

1. I submit and agree to perform the services object of this mission, in accordance with the rules of the art and tender documents upon the fixed amount that I set myself.

2. I undertake, if my bid is accepted, to execute the contract upon its entry into force and complete the mission within the time fixed by the contract.

3. I agree to remain bound by my submission for a period of one hundred and fifty (150) calendar days from the date fixed for the receipt of the proposals.

4. GWP-Med will free up money it owes me for the contract for services performed, by bank transfer to my account N ° opened the Agency

5. I swear, under penalty of termination of right of consultation or setting governed my wrongs exclusive (or exclusive fault of the Company for which I intervene) that I do not fall (or the said Company not fall) within the scope of legal prohibitions enacted in Tunisia, or in the state where my company headquarters, or of the present tender document.

6. I noted that the GWP-Med

- May not respond to the consultation
- May not justify its choice, and I can not therefore elevate any complaint.
- will not support any costs incurred by my company for the establishment of this Offer and document. This offer shall become the property of GWP-Med upon submission.

Done at, on

Read and accepted by the bidder

⁽¹⁾ : Indicate precisely the organism that has delegated powers.

2. OFFER FORM

Short film realization on land and water planning in Douimis in the framework of WACDEP project – Tunisia

A OFFER SUBMITTED BY

| | Name(s) of tenderer(s) | Nationality | Proportion of Responsibilities2 |
|------------------|------------------------|-------------|---------------------------------|
| Leader 1 | | | |
| Partner 1 | | | |
| Etc ... | | | |

1. Add/delete additional lines for partners considered to be a partner for the purposes of this tender procedure. If this tender is being submitted by an individual tenderer, the name of the tenderer should be entered as 'leader' (and all other lines should be deleted)

2. Proposed proportion of responsibilities between members of the team (in %) with indication of the part of the study to be executed by each partner

| Work intended to be sub-contracted | | Name and details of sub-contractors | Value of sub-contracting as percentage of the total cost ³ | Experience in similar works(details to be specified) |
|------------------------------------|--|-------------------------------------|---|--|
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| (.) | | | | |

B CONTACT PERSON (for this OFFER)

| | | | |
|-----------|-------|---------|-----|
| Name | | Surname | |
| Telephone | | Fax | () |
| Address | | | |
| E-mail | | | |

C. EXPERIENCE AS CONTRACTOR

List of contracts of similar nature and extent performed during the past five (5) years:

| Name of Project/Area of expertise | Total value of project | Period of Contract | Starting Date | Client/Contracting Authority and place | Final Acceptance Issued? · Yes · Not Yet(current contract) · No |
|-----------------------------------|------------------------|--------------------|---------------|--|---|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Date:

Signature:

To be completed and signed by the tenderer (including each partner in a consortium/group).

3. Price Table

| Items | Unit | Total costs(Euro) |
|----------------------|-------------|--------------------------|
| Production | | |
| Realization | | |
| Image | | |
| Sound | | |
| Post production | | |
| National travel fees | | |
| overhead costs | | |
| TOTAL | | |

4. TERMS OF REFERENCE

I. Contexte et justification

I.1. Programme WACDEP

Les chefs d'État et de gouvernement de l'Union Africaine ont adopté, en juillet 2008, la Déclaration sur l'eau et l'assainissement de Charm el-Cheikh, qui fait des questions d'eau et d'assainissement une priorité politique. Pour donner suite aux engagements liés au changement climatique de la Déclaration de Charm el-Cheikh, le Conseil des ministres africains de l'eau (AMCOW, African Ministers' Council on Water) a développé, en coopération avec le Partenariat mondial de l'eau (GWP, Global Water Partnership), le Programme Eau, climat et développement (WACDEP). Le Programme Eau, Climat et Développement, WACDEP, vise à intégrer la sécurité en eau et la résilience climatique aux processus de planification du développement, à renforcer la résilience climatique et à aider les pays à s'adapter à un nouveau régime climatique grâce à une augmentation des investissements en faveur de la sécurité en eau.

Dans sa phase initiale le programme est mis en œuvre dans une sélection de huit pays et de quatre bassins transfrontaliers de l'Afrique. En ce qui concerne l'Afrique du Nord, la Tunisie et le Système Aquifère du Sahara Septentrional (SASS) ont été sélectionnés pour la mise en œuvre du WACDEP. Le Global Water Partnership Méditerranée (GWP-Med) a été chargé de mettre en œuvre le programme pour l'Afrique du Nord.

Dans le cadre des activités menées en Tunisie, une étude est en cours de réalisation pour l'élaboration d'une méthodologie d'intégration de l'adaptation au changement climatique dans la planification stratégique des aménagements pour la gestion intégrée des ressources naturelles en vue d'assurer la durabilité du développement à l'échelle d'un bassin versant. Pour cela, le bassin versant de Douimis situé dans le gouvernorat de Bizerte a été retenu comme bassin d'étude pilote.

I.2. Contexte du BV de Douimis

La zone de l'étude appartient à la région nommée château d'eau de la Tunisie. Un barrage d'une capacité de 45 Mm³ est en cours de construction et servira d'un réservoir tampon dans le système de transfert des eaux du Nord de la Tunisie. De plus la zone d'étude constitue un des bassins versants Nord de l'unité hydrologique de l'Ichkeul classé en 1977 comme réserve de Biosphère, en 1979 comme élément du patrimoine mondial de l'UNESCO et en 1980 à travers la convention RAMSAR comme zone humide d'intérêt mondial. La construction du Barrage Douimis additionnée aux 6 barrages déjà édifiés sur les affluents alimentant le Lac Ichkeul a réduit les apports en eau douces et en sédiment vers cet exutoire.

Le contexte écologique spécifique de la zone de Douimis et l'importance nationale de la zone en termes de mobilisation des eaux de surface, conjugués aux conditions socioéconomiques précaires ont fait que les ressources naturelles de la zone constituent un enjeu d'ordre national, régional et local.

Outre ces aspects physiques et écologiques, la zone d'étude renferme une population dont les moyens de survie sont liés à l'exploitation des ressources naturelles de leur environnement. Ce contexte fragile nécessite une recherche

soignée d'un plan d'aménagement intégré et participatif du bassin versant. Cette planification intégrée et participative au niveau du bassin versant ne peut être durable sans l'intégration de mesures adéquates d'adaptation aux changements climatiques, lesquels changements climatiques risquent d'altérer **l'équilibre précaire et fragile** existant

II. Objectifs et résultats attendus

L'objectif de la prestation est de réaliser un film documentaire de 15 minutes et un spot promo de 2 minutes qui constituent un outil :

- De présentation synthétique des grands axes et des réalisations de l'activité menée à l'échelle du bassin versant Douimis
- D'Information et de plaidoyer auprès des acteurs : décideurs politiques, bailleurs de fonds, etc.

Les produits attendus sont :

- un film documentaire d'environ 20 min fini et masterisé.
- Un spot promo de 2 minutes, fini et mastérisé

Les deux produits seront livrés fin Avril en 2 exemplaires chacun sur support numérique.

III. Description du contenu

III.1. Film documentaire :

III.1.1. Message clés

Le film illustrera les messages clés suivants :

- l'urgence de l'action pour s'adapter aux effets du changement climatique à l'échelle Nationale et locale : Le changement climatique étant un phénomène planétaire dont les effets impactent d'une façon irréversible le développement des pays. Ce forçage climatique impactera certainement les écosystèmes et les usagers : **un passage à l'action s'avère imminent pour assurer un développement durable qui tient en considération les impacts des changements climatiques**
- le rôle de la GWP-Med dans l'instauration d'une démarche de planification participative et inclusive qui considère les impacts du changement climatique : la préparation d'un plan d'aménagement résilient au niveau du bassin versant, **l'intégration sociale, le processus de concertation intersectoriel,**
- Les points de vues des partenaires et acteurs clés au niveau local, régional et national pour exprimer les attentes, appréciations du projet et de l'approche de planification poursuivie pour une harmonisation avec les politiques nationales et régionales et une l'intégration de la question du changement climatique dans ces politiques
- Des témoignages de la population concernée

III.1.2. Descriptif du contenu

Il est important que le film photographie et illustre

- La complexité du contexte de l'étude marqué par des conditions socioéconomiques difficiles (pauvreté et le manque de moyens de la population) conjugué à un contexte naturel fragile: **équilibre précaire qui risque d'être altéré sous contrainte du changement climatique**
- La perception de la population de l'impact du changement climatique sur leur environnement et leur mode de vie : leur conscience des effets du changement climatique et leur volonté d'adaptation, **Des témoignages spécifiques concerteront les femmes, les hommes et les jeunes**
- La perception des acteurs institutionnels de l'impact du changement climatique : leurs opinions, points de vue et observations sur la pertinence du projet, son déroulement, sa démarche et les plus-values. **Des témoignages ciblés concerteront des institutions régionales et des institutions nationales.**

III.2. Spot promo:

III.2.1. Message clés

Le Spot promo sera destiné à un public alerté au thème de l'intégration du changement climatique dans la planification du développement.

L'accent sera mise sur :

- **la plus-value méthodologique du projet et les outils de mise en œuvre pour l'application des orientations stratégiques**
- **les outputs du projet**

III.2.2. Descriptif du contenu

Il est important que le film photographie et illustre

- les partenariats établis
- l'approche participative et les outils de communication : au niveau population et au niveau institutionnel
- l'utilisation des résultats des travaux de recherche scientifique dans l'étude

III. 3. Langue

Le film de 15min et le spot promo de 2 min, seront produits chacun en version française et en version anglaise.

Les personnes seront interviewées dans la langue qu'elles maîtrisent. Un sous titrage traduira en français (sur la version française) et en anglais (sur la version anglaise) les interviews en langue arabe.

- Pour les versions françaises du film et du spot : la voix off et le sous titrage seront en langue française
- Pour les versions anglaises du film et du spot : la voix off et le sous titrage seront en langue anglaise

Le GWP-Med tiendra à la disposition du prestataire choisi l'ensemble des informations nécessaires à la réalisation des synopsis et au tournage du film et du spot promo.

IV. Modalités de réalisation

Pendant toute la durée de réalisation du documentaire, le prestataire retenu travaillera en étroite concertation avec l'équipe du GWP-Med.

Une validation de la part du GWP-Med devra précéder chacune des étapes suivantes :

IV.1. Développement d'un Scénario :

Le prestataire propose, sur la base des travaux déjà réalisés (rapports d'activité, supports audiovisuels existants, etc.) et des discussions l'équipe du projet, un scénario pour chacun des supports filmiques.

IV.2. Repérages

Sur la base des synopsis validés, le prestataire effectue un repérage sur les lieux de tournage choisis en collaboration l'équipe GWP-Med. Il livre à l'issue de ce repérage un planning du tournage.

IV.3. Tournage

Les lieux de réalisation du film de 15min et du spot promo de 2 min sont :

- la zone de Douimis de la délégation de Bizerte Sud gouvernorat de Bizerte pour les prises d'image, interviews sur le terrain auprès de la population et des partenaires locaux concernés par l'expérience
 - la ville de Bizerte pour les interviews avec les institutions régionales concernées
 - la ville de Tunis pour les interviews avec les institutions centrales concernées
- A l'issue du tournage, le prestataire envoie un transcript du film en français avant montage pour validation de GWP-Med.

IV.4. Finalisation

Après avoir recueilli les remarques de GWP-Med sur la première version des supports filmiques montés, le prestataire intègre les modifications nécessaires et réalise le montage final des vidéos.

IV.5. Envoi des produits finaux

Les supports filmiques (film de 15min et du spot promo de 2 min) sur support DVD et le transcript en versions françaises et anglaises seront transmis à l'équipe du GWP-Med.

IV.6. Livrables

Le prestataire retenu pour la réalisation du film devra livrer au GWP-Med :

- Un synopsis pour un film documentaire d'environ 15 minutes ;
- Un synopsis pour un spot promo documentaire de 2 minutes
- Un planning du tournage ;
- 2 copies de chacun des supports filmiques en version française et 5 copies en version anglaise dans chacun des formats suivants : DVD haute définition, CD basse définition (format MPEG1 vidéo, taille approximative 352 x 288) et VHS
- les transcripts des dialogues des vidéos sont remis au PN/PTF sur support électronique.

V. Profil du réalisateur

- Une expérience d'au moins 10 ans dans la réalisation de films,

- Avoir participé à la réalisation d'au moins trois films documentaires dont au moins 1 (un) est en lien avec la thématique Eau, environnement, changement climatique, gestion des ressources naturelles, développement rural, etc.
- Avoir été le réalisateur principal dans au moins un film documentaire,
- Très bonne maîtrise de l'arabe et du français. La maîtrise de la langue anglaise est un atout.
- La connaissance des problématiques de développement et du milieu rural est privilégiée.

VI. Calendrier de réalisation

La durée totale de réalisation du film est de 60 jours discontinus sur la période s'étant entre la signature du contrat de prestation jusqu'au mois de Mai 2016+.

| Activités | Livrables |
|---------------------------------------|--|
| 1. Développement d'un Scenario | deux Scenarios |
| 2. Repérages | Un planning de tournage |
| 3. Tournage | Un transcript |
| 4. Finalisation | Un film (15' maximum) Un spot promo(2'maximun) |
| 5. Envoi des produits finaux | Un film en versions française et anglaise Un spot promo en versions française et anglaise |

VII. Propriété et droit d'usage

Le film et le spot ainsi que les prises de vue sont la propriété du GWP-Med qui se réserve le droit d'usage et de publication de ces produits et matériaux.